

本年一月商品貿易總值
較去年同期增百分卅一

根據政府統計處今日（星期四）發表貿易總值統計數字，今年一月的商品貿易總值為四百九十五億七千四百萬元，較八六年同期增加百分之三十一。同期內，本港產品出口總值為一百四十億五千三百萬元，增加百分之三十三；轉口貨品總值則為一百二十億零五百萬元，增加百分之四十；因此，八七年一月全部出口貨品的貿易價值為二百六十億五千七百萬元，比八六年一月增加百分之三十六。八七年一月入口總值為二百三十五億一千六百萬元，增加百分之二十五。

由一九八六年一月至一九八七年一月，本港產品出口轉往各主要市場的價值均有增加。迅速增長的出口市場包括荷蘭（增百分之九十五）、日本（增百分之八十八）、西德（增百分之五十七）、中國（增百分之四十八）及法國（增百分之四十三）。但本港產品之出口至大市場美國，其增幅較緩（增百分之十七）。本港產品輸往澳洲則減少了百分之六。

同期比較，由各主要產品來源地輸入的入口貨值均有增加，表現突出者為南韓（增百分之六十七）、法國（增百分之四十五）、台灣（增百分之四十四）、意大利（增百分之四十三）及中國（增百分之三十四）；而由新加坡輸入的貨品則減少百分之八。轉口方面，同期比較顯示經本港轉口往西德、美國、南韓、英國及中國的貨品總值均大幅增加，分別為百分之七十八、百分之六十九、百分之五十八、百分之五十八及百分之三十七。

延長比較時間，截至一九八七年一月的十二個月與截至一九八六年一月的十二個月比較，本港產品出口總值為一千五百七十五億零六百萬元，增加百分之二十二。轉口貨品總值為一千二百五十九億八千八百萬元，增加百分之二十。因此，全部本港產品出口及轉口貨品總共增加百分之二十一。入口總值為二千八百零六億六千四百萬元，增加百分之二十一。全部計算，商品貿易總值增加百分之二十一。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八七年一月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於八七年四月初另行發表。

本港產品輸往十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八七年一月與去年一月比較，輸往美國的本港產品價值增加百分之十七。以商品類別分析，輸出總值有增加者計有雜項製成品，主要為音樂器材及零件與附件（增一億九千七百萬元，或百分之二十八）；衣着（增一億七千七百萬元，或百分之九）；以及通訊、錄音及音響器材（增一億六千八百萬元，或百分之五十七）。另一方面，有減少者為辦公室器材與自動資料處理設備（減一千二百萬元或百分之四）；以及電機、電器用具及零件（減七百萬元或百分之二十一）。

同期間，輸往中國的本港產品總值增加百分之四十八，有增加者為紡織品（增一億四千一百萬元，或百分之七十二）；通訊、錄音及音響器材（增一億零七百萬元，或百分之七十四）；以及雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增八千萬元，或百分之四十九）。但總值下降者，計有工業機械及工業設備與零件（減六百萬，或百分之十八）及電流（減三百萬元，或百分之六）。

輸往西德的本港產品總值增加百分之五十七，增加者計有衣着（增二億七千三百萬元，或百分之五十九）及辦公室器材與自動資料處理設備（增四千一百萬元，或百分之二十八）。輸往西德的本港產品總值有減少者則有傢俬及配件（減四十萬元，或百分之四十三）。

輸往英國的本港產品總值增加百分之二十九，計有衣着（增一億四千七百萬元，或百分之四十六）及電機及電器用具及零件（增二千一百萬元，或百分之六十四）。至於輸往日本的本港產品，總值增加百分之八十，增加者有衣着（增一億六千七百萬元，或百分之六十四）及攝影器材、儀器及光學用品與鐘錶（增四千二百萬元，或百分之六十七）。但輸往英國的本港產品總值有減少者，則為辦公室器材與自動資料處理設備（減三千七百萬元，或百分之六十四）。

本港產品出口以主要商品組別計的變動情況，列於附表二。

來自十個主要地區的入口貿易變動情況，概列於附表三。

本港在本年一月從中國輸入的貨品總值與去年一月比較增加百分之三十四，增加者為衣着（增五億六千六百萬，或百分之四十九）、紡織品（增二億八千二百萬元，或百分之二十一）及雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增二億二千八百萬元，或百分之六十一）。入口貨品減少者則有礦砂與金屬廢料（減六千一百萬元，或百分之八十二）及石油產品及有關物料（減三千萬元，或百分之十九）。

同期間，從日本輸入的貨品總值增加百分之十四，有增加者為電機及電器用具及零件（增一億六千二百萬元，或百分之三十三）；通訊、錄音及音響器材（增一億一千一百萬元，或百分之三十二）以及鐵及鋼（增九千四百萬元，或百分之五十二）。另一方面，輸入貨品有減少的為紡織品（減四千五百萬元，或百分之十一）及金屬製品（減三千四百萬元，或百分之三十）。

來自台灣的入口貨品總值增百分之四十四，有增加者為紡織品（增二億二千萬元，或百分之三十七）及電機及電器用具及零件（增一億二千七百萬元，或百分之八十六）。而減少者有鐵及鋼（減三千六百萬元，或百分之六十六）。

來自美國的入口貨品總值增百分之十四，有增加者為運輸儀器（道路車輛除外）（增五千八百萬元，或百分之二百二十六）及人造樹脂、塑膠原料及再生纖維素（增五千四百萬元，或百分之八十九）。來自南韓的入口貨品總值增加百分之六十七，有增加者為紡織品（增九千萬美元，或百分之三十六）；電機及電器用具及零件（增七千七百萬元，或百分之九十九）。但由美國入口的無機化學品則減少（減二千七百萬元，或百分之七十四）。

附表四載列入口貨品以主要類別計的變動情況。

附表五載列輸往十個主要國家和地區的轉口貨品的變動情況。

與去年同月比較，經本港轉往中國之轉口貨品價值增加百分之三十七。以貨品類別計，增加者有辦公室器材與自動資料處理設備（增二億三千七百萬元，或百分之三百三十五）；紡織品（增一億八千六百萬元，或百分之二十六）及攝影器材、光學用品及鐘錶（增一億一千一百萬元，或百分之一百四十六）。減少者則有鋼鐵（減四千三百萬元，或百分之三十）和道路車輛（包括水陸兩用車輛）（減三千五百萬元，或百分之四十）。

同期，經本港轉往美國之轉口貨品總值增加百分之六十九，增加者有衣着（增四億三百萬元，或百分之七十四）；雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增二億四百萬元，或百分之七十四）及旅行用品、手袋及同類貨品（增八千五百萬元，或百分之七十八）。但減少者則有主要油類、香料、清理配料（減二千萬元，或百分之八十）及非金屬礦物製成品（減八百萬元，或百分之十一）。

經本港轉往台灣之轉口貨品增加百分之三十三，增加者為電機、電器用具及零件（增六千九百萬元，或百分之四十九）及紡織品（增二千六百萬萬元，或百分之二十）。減少者則為有色金屬（減一千萬元，或百分之二十五）。

經本港輸往南韓之轉口貨品總值增百分之五十八，增加者有紡織品（增一億三百萬元，或百分之九十四）和電機、電器用具及零件（增三千八百萬元，或百分之八十八）。

輸往日本的轉口貨品總值則增加百分之十四，增加者有衣著（增五千四百萬元，或百分之二百二十一）及雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增二千二百萬元，或百分之八十四）。

另一方面，經本港輸往南韓轉口貨品減少的則有運輸儀器（道路車輛除外）（減二百萬元，或百分之七十七）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

一九八七年一月號「香港貿易統計摘要」將於本月二十日左右在政府刊物銷售處發售，每本五元五角。至於詳細分析八七年一月份入口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」報告，將於四月初在政府刊物銷售處發售，每本十五元。訂購此等報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十二一四三七五）。至於有關貿易統計數字的查詢，則可致電政府統計處（電話：五十八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八七年 一月 (百萬元計)	一九八六年 一月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
美國	5,313	4,538	775	17
中國	1,726	1,162	563	48
西德	1,202	765	436	57
英國	891	689	203	29
日本	649	361	288	80
加拿大	458	355	102	29
荷蘭	341	175	166	95
澳洲	265	281	-15	-6
法國	257	180	77	43
新加坡	247	199	48	24

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八七年 一月 (百萬元計)	一九八六年 一月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
衣着用品	4,969	3,819	1,150	30
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	2,082	1,602	481	30
通訊、錄音及音響 器材	1,142	670	472	70
攝影器材、光學用 品及鐘錶	1,074	812	263	32
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	1,049	635	414	65
電機及電器用具及 零件	957	746	211	28

附表三：來自十個主要國家和地區之入口貿易變動情況

主要市場	一九八七年 一月 (百萬元計)	一九八六年 一月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
中國	7,868	5,892	1,977	34
日本	4,233	3,726	507	14
台灣	2,203	1,533	670	44
美國	1,767	1,553	214	14
南韓	1,052	630	423	67
新加坡	828	902	-73	8
英國	745	584	161	28
西德	657	586	71	12
法國	370	255	115	45
意大利	326	228	98	43

附表四：入口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八七年 一月 (百萬元計)	一九八六年 一月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	3,442	2,874	568	20
電機及電器用具及 零件	2,037	1,313	724	55
衣着用品	1,909	1,305	604	46
通訊、錄音及音響 器材	1,293	750	542	72
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	1,221	849	372	44
攝影器材、光學用品 及鐘錶	1,173	1,095	78	7

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八七年 一月 (百萬元計)	一九八六年 一月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
中國	3,790	2,776	1,014	37
美國	2,545	1,502	1,044	69
台灣	602	452	150	33
南韓	584	369	215	58
日本	576	503	72	14
新加坡	453	435	18	4
西德	311	175	136	78
英國	221	140	81	58
澳門	215	200	14	7
印尼	195	159	36	23

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八七年 一月 (百萬元計)	一九八六年 一月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
紡織紗、纖維、布 製成品及有關製品	1,750	1,361	389	29
衣着用品	1,607	892	715	80
雜項製成品(主要 為嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	975	567	408	72
電機及電器用具及 零件	918	636	282	44
通訊、錄音及音響 器材	677	371	306	83
攝影器材、光學用 品及鐘錶	575	380	195	51

商業車輛維修人手需求日增

一九八六年汽車業人力調查報告顯示，維修商業車輛的人手將會繼續穩定增長。

職業訓練局屬下汽車業訓練委員會最近發表的報告書指出，隨着新界地區的新市鎮發展及香港與中國大陸工商業務的擴展，商業車輛需求增加，維修人手因而相應增加。

但發言人說，由於私家車數目下降及政府實施私家車每年均須接受檢查的措施，在可見的將來，從事私家車維修服務的工人數目將維持不變。

調查報告亦顯示，汽車業共僱用一萬二千二百二十三名工人，與八四年調查比較，人數並無任何增長；主要是因為過去幾年，汽車數量不斷下降，所以維修服務的需求亦趨減少。

調查結果指出，汽車業訓練委員會預計到一九九二年，汽車業每年須增加三百四十名技工、三十名技術員及六名技師，以配合該業的人力需求。

委員會認為汽車業訓練中心可以為業內提供足夠受過適當訓練的技工及技術員。中心開辦的一年制及半年制全日基本技術員及技工課程，每年可訓練三十名技術員及三百一十名技工級學員。

一九八六年汽車業人力調查報告亦詳載人力結構、僱員人數及訓練意見等資料。報告書現已於政府刊物銷售處發售，每本十元正。

招標承租兩幅土地

屋宇地政署現招標承租兩幅分別位於沙田和屯門的政府土地。

首幅土地位於沙田麗坪路，面積約三千一百七十五平方米，可作承建商的廠房（碎石廠除外），以及維修與貯存承租人的建築材料、機械、機器、工具、貨物（不包括貨櫃）及車輛。租約先定十五個月，其後按季續約。

另一幅土地位於屯門龍門路，面積約七千八百平方米，可用作露天蘆存（不包括蘆存貨櫃）。租約先定一年，其後按季續約。

兩幅土地的截標日期為三月二十七日中午。

中環租庇利街臨時封閉

運輸署宣布：為方便吊升一座大型的空氣調節機器，介乎干諾道中與德輔道中之間的一段租庇利街，將於星期日（三月十五日）及星期一（三月十六日）每日凌晨一時至上午六時封閉，不准車輛行駛。

沿德輔道中行駛擬前往干諾道中之車輛將須改經畢打街。

荖灣舉辦「社區與學校」展覽

荖灣區議會舉辦的「社區與學校」活動詳情，將於明日（星期五）舉行的展覽中展出。

「社區與學校」活動由區議會屬下社會服務及社區宣傳委員會負責統籌，以配合荖灣區培育年青一代的目標。

參加的學校進行了多項工作計劃，包括為老人製作編織品、學生教材製作及研究植物生長過程等。

明日的展覽除展出工作計劃製作外，並會舉行研討會讓參加者交流意見。

展覽及意見交流會將於下午四時三十分在荖灣大河道六十號，雅麗珊社區服務中心禮堂舉行。

主持開幕禮的嘉賓包括荖灣區議會主席周厚澄及荖灣政務主任蕭偉全。

編輯注意：

歡迎派員採訪。

寶林道重新開放通車

運輸署宣布：於較早時為進行主要道路改善工程而封閉之將軍澳寶林道（介乎馬油塘及茅湖仔之一段），將於星期一（十六日）正午十二時重新開放通車。

這標誌着改善及延長寶林道的工程已竣工。是項改善工程旨在提供通路連接秀茂坪道及將軍澳新市鎮。直至將軍澳隧道於一九九〇年落成為止，這道路將是往將軍澳新市鎮的主要通道。

改善工程亦包括在第十區興建巴士總站，為寶林邨居民提供服務。寶林邨是將軍澳第一座快將入伙的屋邨。

為配合寶林道重新開放通車，在往返調景嶺途中，九巴第九十號及新界專線小巴第十號及十號A將恢復行走這段寶林道。

港島區交通措施

運輸署宣布：由星期六（十四日）上午十時起，現時於通往美利道多層停車場之道路實施的每日上午七時至下午七時禁區措施，將向西伸展約三十米，至通道與紅棉路交界以西約五十五米處。

除專利巴士外，所有車輛一律不准在禁區內停車上落客貨。

此外，灣仔聖佛蘭士街將由星期六上午十時至三月十六日（星期一）上午七時封閉，不准車輛行駛，以便進行電纜維修工程。

音統處提供海外深造機會

音樂事務統籌處將選派一位本港年青弦樂手前往美國，成爲一九八七國立音樂營的世界青年交響樂團團員，接受嚴格的交響樂演出訓練，音樂營將於本年六月二十一日至八月十七日在美國密芝根州舉行。

國立音樂營每年舉行一次，今年將會慶祝六十周年紀念。音樂營的活動將包括由世界知名的音樂家主持的大師班、工作坊及表演等。

音統處現邀請由十四至十八歲，居港超過三年，並已考獲皇家音樂學院第八級程度（實用）或具同等資格的年青音樂家參加是項海外深造計劃。

申請人還須通過四月初音統處安排的試音，如有樂團經驗者將獲優先考慮。

參加國立音樂營的費用將由音樂營主辦人負責，參加者須支付海外個人保險費用及以私人名義存放美金二百元於美國甄特洛根市國立音樂營，以應付一些私人開支。

甄選工作由音統處安排並作最後決定。報名表格可向音統處各音樂中心索取，填妥後請於三月二十五日前，交回新界荃灣青山道一六七號至一七三號昌耀大廈二樓之荃灣音樂中心。

聯合交易所年費
下年度八百萬元

港督會同行政局決定，香港聯合交易所有限公司在九八七至八八年度應繳交的年費為八百萬元。

政府發言人今日（星期四）宣布上述決定時說，隨後各年的收費水平將會予以檢討。

他解釋，這項根據證券交易所合併條例徵收的費用，是按照計算憑法定權力徵收費用的一般原則加以釐定，此原則是將收費彌補成本。

「由於有關成本是證券及期貨交易監理專員辦事處監管證券交易活動的成本開支，當局經進行一項詳盡的成本評估後，釐定了收費的數目。」

發言人指出：「當局釐定證券交易所的年費時，一方面依循其一貫政策，盡可能悉數收回成本，同時亦顧及到交易所公司的經濟狀況。預料徵收年費將不會導致目前投資者承擔的交易徵費有所提高。」

週日免費音樂會

來自加拿大多倫多的尼默爾學校管樂團，將於本週日（十五日）下午一時至二時在沙田新城市廣場舉行一場免費音樂會。

管樂團昨（星期三）日抵港，展開為期九日的訪問活動。

在港期間，管樂團並將於明日在德望中學、星期一在嘉諾撒聖方濟各書院及星期三在瑪利諾修院學校舉行學校音樂會。

尼默爾學校管樂團會與音樂事務統籌處屬下香港青年管樂團進行音樂交流。另外，音統處各地區青年管樂團亦會參加由尼默爾學校音樂總監及助理總監——史羅素及加里米主持的管樂工作坊。

尼默爾管樂團不單只曾在加拿大國內四處巡迴演奏，更常赴海外表演，包括一九七〇年在大阪及東京、一九七二年在愛爾蘭及法國北部、一九七五年在蒙地卡羅、意大利及法國、一九七七年英國、一九七九年在千里達、一九八三年在夏威夷及一九八五年在百慕達。

西貢週六舉行青年公民日

西貢區公民教育促進委員會及西貢政務處將於星期六（三月十四日）在保良局北潭涌渡假營舉行青年公民日。

該項活動目的在於促進區內青年認識公民應有的權利和義務，並加強他們對本區的歸屬感。

活動以日營形式進行，由早上九時三十分開始，首先舉行講座，由立法局議員譚王葛鳴及鄰舍輔導會執行幹事麥海華主持，講題分別為「青年的權利和義務」及「青年與社區建設」。

其他活動項目有小組討論、問答比賽、表演、康樂活動及參觀位於蕉坑的西貢政府農場。

參加者為區內的中學生及志願服務機構人士。

.....

編輯注意：

歡迎派員訪攝。接載新聞界的車輛將準時於上午八時三十分在尖沙咀九龍公眾碼頭開出。

香港軍團最近發現珍貴地圖
繪出抗日戰爭後期陣地形勢

皇家香港軍團（義勇軍）最近發現一幅繪畫一九四一年抗日戰爭末期赤柱陣地形勢的珍貴絲質地圖。

軍團司令官夏震聲中校說，軍團現為設立一個介紹軍團歷史的博物館而徵求展品，這幅十吋乘十五吋的絲質地圖即為徵求得來的物品。

他說：「這幅地圖相信是繪於投降後的戰俘營中。有很多與日軍的激烈戰鬥均在赤柱發生，因此，這幅詳細顯示赤柱防衛軍駐點的地圖更形饒有趣味。」

地圖顯示了碉堡、機關槍、反坦克武器、高射炮和照明燈的位置，以及當時香港防衛軍炮兵第一團和第二連的駐點。

雖然淪陷多年，地圖仍然保存得很好，大部分要點均可輕易辨認。

夏中校說，由於赤柱戰役對軍團和本港歷史均有重大意義，因此，這幅地圖是個重要的發現。

「我謹再次呼籲任何有類似物品的人士與軍團聯絡，除地圖外，我們還希望能搜集照片、任何軍事裝備、帽徽和獎章等。」

「很多人不願意失去這些有紀念價值的物品，因此我們非常樂意在製造複製品後把原物歸還物主。」

皇家香港軍團的起源可以追溯到一八五四年，當時十九名人士參加保衛香港的志願軍，對抗與英國作戰的俄國人。因此香港軍團是現代志願軍的始祖之一。

編輯注意：地圖的照片經由傳真機發出。

青衣北橋預算十月落成
有助改善島上往來交通

耗資二億元興建的青衣北橋，今日舉行簡單儀式，完成接駁其中一條行車道的中間橋面，使其得以大步向着完工目標邁進。

該座雙綫雙程行車的橋道，是於八四年九月動工興建。預算今年十月落成，成為連接荃灣與青衣的第二條直接通道。

主持今日橋面接駁儀式的有拓展署荃灣拓展經理布萊博士及承建商（前田建設東方混凝土聯合企業）與顧問工程師（史葛惠柳新高栢力顧問工程師）的代表。

青衣北橋座落青衣牙鷹洲與荃灣三百錢之間，橫跨藍巴勒海峽北端，將有兩條行車道，每邊各闊七點三米，同時並有兩條兩米闊的行人道，而在行人道下則設有煤氣管和電話綫等。

橋面全長一千零十五米，由十九個橋跨組成主橋及高架接駁道路。橫跨海峽的部份，由兩座建於海中的橋墩支持。

橋上將會裝置緊急電話系統，連接就近警署，以便遇事駕車人士可迅速向警方求助。

天橋附近亦將建有接引道路，連接青衣北部的新建道路網和現時荃灣的德士古道迴旋處。

由於青衣北橋的興建是全面發展青衣島的部分計劃，故此該橋於今年十月落成後，非但會使入住區內新建公共屋邨的居民受惠，而且更會成為通往島上其他地區的交通要道。區內的第一個公共屋邨，預料本年底便可建成入伙。

青衣北橋的每邊行車道，每小時可容納二千五百輛汽車通過，有助大大改善島上的往來交通，並加速各項發展；預計至一九九〇年初時，島上的人口將由現時的八萬人增至二十二萬人。

大專辯論賽八七舉行決賽

由香港電台與香港專上學生聯會主辦的「大專辯論賽八七」決賽，將於星期日（三月十五日）下午舉行。

進入決賽之隊伍分別為香港大學及香港理工學院。

担任決賽評判者包括高院法官王見秋，立法局議員陳英麟、灣仔區議會主席林貝聿嘉、副港九政務署長（候任）梁世華及署理助理廣播處長吳明林。

編輯注意：

「大專辯論賽八七」將於星期日下午三時在維多利亞公園（音樂亭）舉行。歡迎派員訪攝。

工業安全週籌備就緒 各項活動本週六展開

勞工顧問委員會轄下，由僱主僱員及政府三方面所組成的工業安全及健康委員會所主辦的工業安全週，將於星期六（三月十四日）正式展開。

於安全週七天內，負責傳遞工業安全信息，在各區巡迴行駛的安全巴士與電車，在海面巡迴航行的拖船及在上空迴旋飛翔的直昇機，均正在密鑼緊鼓的進行最後階段的裝飾工作。

其中在各工業內巡迴行駛的安全巴士，屆時除會在行駛時不斷地播放三首配上了推廣工業安全之歌詞的粵語歌曲外，在巴士上的工作人員，亦會將有關工業安全的宣傳小冊子及紀念杯，派發予各工友。

勞工處助理處長姚欣能表示，贊助此活動的機構之支持及協助，是令人感到鼓舞的。

他說：「各公共交通公司為表支持及合作，均是免費或以象徵式收費，提供他們的服務。」

姚欣能指出，工商界積極參與及協助籌辦此次工業安全週的各項活動，實是僱主、僱員及政府三方面緊密合作去推廣工作安全的最佳例證。

小學體操比賽

週末開始舉行

由教育署、香港學界體育協會及新界學界體育協會聯合主辦之一九八六至八七年小學體操比賽，將於星期六（三月十四日）開始，在沙田銀禧體育中心龍騰館舉行。

小學體操比賽，分四天舉行，除星期六首天作賽外，更於本月二十日、廿一日及廿七日舉行。

今年參加比賽之學校達三十五間，共有四十多隊約三百三十多名運動員分別角逐單項、全能及隊際賽事共四十項錦標。

是次比賽分男子、女子、甲組及乙組等。而項目方面則有自由體操、平衡木、單槓、雙槓和跳馬等。比賽將分規定動作及自選動作兩類進行。

比賽將於本月廿七日結束，並於同日下午四時在沙田銀禧體育中心舉行，屆時將由新界學界體育協會副主席張衛中主持頒獎。

輸美紡織品出口簽證 需填報額外詳細資料

貿易署將要求輸出若干紡織品項目往美國的出口商，在申請出口簽證時填報額外詳細資料，以協助署方籌備可能與美國就協調商品說明及編碼制度之磋商事宜。

貿易署發言人今（星期四）日表示，由一九八七年三月十六日起，輸出幼童服裝、針織恤衫／鬆身恤衫／毛衫、圍巾／手帕及套裝的出口商，須在出口證及出口授權書上填報額外詳細資料。

有關資料可協助署方籌備有關與美國就預期在一九八八年一月一日起實施的協調制度而進行磋商的事宜。

發言人解釋，實施協調制度後，現行的港美紡織品協議內一些紡織貨品的分類，會因此採用協調制度對貨品的定義而有所更改。香港會與美國方面磋商，以解決任何因分類而產生的問題。

署方已向業內人士發放一項致出口商通告，詳述所需填報的額外資料。有關的通告可在九龍廣東道海洋中心十六樓貿易署美國組索取。

出口商須確保將所需的額外詳細資料正確填報於出口證及出口授權書上，否則，可能導致署方退回有關的出口證及出口授權書。

公民教育受社會各階層關注
政務專員呼籲市民積極支持

中西區政務專員林錦光今日（星期四）指出，隨着社會和政制發展，本港各階層人士均愈來愈關注公民教育。

林氏今午在信德中心主持「吾愛吾家」公民教育聯校展覽開幕禮致詞時說，公民教育的意義已經超出學校課程的範疇。

他說，推行公民教育實在是一項長期的工作，除政府推動外，更有賴地區上的團體和居民的積極參與和支持。

他對熱心籌備是次展覽的青年人表示讚賞。

林氏更讚揚區議會、中西區校長聯會及十三間區內中學支持展覽會的籌備工作。

中西區區議會主席高漢釗在主禮時亦指出，去年區議會亦曾撥款約十萬元支持區內各項公民教育活動。

其他出席嘉賓包括有中西區政務主任謝曼怡、中西區校長聯會主席李崇德、教育署高級教育主任黃榮添及信德企業有限公司經理岑汝添。

此外，大會挑選了設計與表達手法最出色的三間中學，並在開幕禮上頒予獎品。冠軍為顯理中學、亞軍為聖保羅書院、而季軍則為英華女學校。其餘參加的中學亦獲贈紀念品。

是項活動由中西區區議會社區建設及服務委員會主辦，中西區政務處、中西區校長聯會、教育署及廉政公署合辦，並由區議會及信德企業有限公司贊助。

展覽會由今日起一連三天在信德中心展出，至本星期六為止。

編輯注意：一幀有關該展覽的圖片經由傳真機發放。

康年銀行歸還董事局管理

銀監專員不需再予以控制

鑑於第一太平實業有限公司購入康年銀行有限公司的全部股本，以及第一太平實業有限公司已委任新董事加入康年銀行有限公司董事局，財政司決定不須再由銀行監理專員繼續控制及經營康年銀行的業務。

因此，財政司根據銀行業條例第五十七條第一款，由一九八七年三月十二日起將康年銀行有限公司的管理歸還給其董事局。